

### Introduction

An **expression** to say **something** is **extremely unlikely**, or that it's **almost certain** someone will or won't do **something**.

### A **million** to one

---

Beth: **Welcome** to The **English We Speak**. I'm Beth.

Feifei: And I'm Feifei.

Beth: We have an **expression** that **describes** a **very tiny chance** of **something happening**. The phrase is 'a **million to one**'.

Feifei: 'A **million to one**'. Beth, can you tell us a bit more?

Beth: Well, I've **entered** a baking **competition**. I really hope I get **into** the **finals**, but I'm not feeling **confident** – **especially because** I'm not **very good**! The chance is a **million to one**!

Feifei: A **million people** haven't **actually entered** the **competition**, but you say a **million to one because** you feel your chance isn't **very high**.

Beth: Yes. It's an **exaggeration**. I think the chance is **extremely unlikely**.

Feifei: Well, I hope **you hear back soon**. **Maybe** you could bring a cake in for us to try...

Beth: I can, but you'll have to get in **quickly**. It's a **million to one** that Neil and Phil will not have **eaten** it all **before** you **even get near** it! You know how much they love cake!

Feifei: True. It's **almost certain** that they'll eat it **before** I **even see** it! **Greedy**.

Beth: Let's **listen** to **some more examples**.

### Examples

Charlotte [ˈʃɑ:lət] being on time is a **million to one**.

You know she's **always** late.

They say that the chances of this **software** failing are a **million to one** – **almost impossible**.

It's a **million to one** that I'll win the **lottery**, but it doesn't stop me **entering** each week!

---

Feifei: You're **listening** to The **English We Speak** from **BBC Learning English**, and we are learning the **expression** 'a **million to one**', which is a way of saying **something** is **extremely unlikely** or that it's **almost certain** someone will or won't do **something**.

Beth: Now, this phrase looks **similar** to **another** phrase – 'one in a **million**'. They can have the **exact** same meaning, can't they?

Feifei: They can. But you can **also** say a **person** is 'one in a **million**', which means they are **very special**. Can you bring a cake in **tomorrow**? You'll be one in a **million** if you do!

Beth: Well, when you put it like that... I might! See you next time.

Feifei: Bye bye!

### Introduction

Une **expression** pour dire qu'une chose est **extrêmement improbable**, ou qu'on est **presque certain** que quelqu'un fera ou ne fera pas une chose.

### Une chance sur un million

---

Beth : Bienvenue dans *L'anglais que nous parlons*. Je m'appelle Beth.

Feifei : Et moi Feifei.

Beth : Nous avons une expression qui décrit une **chance infime** que quelque chose se produise. L'expression est "une chance sur un million".

Feifei : "Une chance sur un million". Beth, pouvez-vous nous en dire un peu plus ?

Beth : Eh bien, **j'ai participé à un concours** de pâtisserie. J'espère vraiment pouvoir accéder à la finale, mais *je ne suis pas sûr de moi*, surtout parce que je ne suis pas très bon ! Les chances sont *d'une sur un million* !

Feifei : Un million de personnes n'ont pas effectivement participé au concours, mais vous dites *une sur un million* parce que vous sentez que vos chances ne *sont* pas très élevées.

Beth : Oui. C'est une exagération. Je pense que cette chance est **extrêmement improbable**.

Feifei : Eh bien, j'espère que **vous aurez bientôt un retour**. Peut-être pourriez-vous nous amener un gâteau pour que nous le *goutions*...

Beth : Je peux, mais vous devrez entrer rapidement. Il y a une chance sur un million que Neil et Phil ne l'aient pas mangé en entier avant même que vous ne vous en soyez approchée ! Vous savez à quel point ils adorent les gâteaux !

Feifei : Vrai. C'est presque certain qu'ils le mangeront avant même que je le voie ! **Goinfres**.

Beth : Écoutons quelques autres exemples.

### Exemples

Que Charlotte soit à l'heure, il y a **une chance sur un million**.

Tu sais qu'elle est toujours en retard.

On dit que la probabilité que ce logiciel *plante* (échoue) est **d'un sur un million** ; presque impossible.

Il y a **une chance sur un million** que je gagne à la loterie, mais cela ne m'empêche pas d'y **participer** chaque semaine !

---

Feifei : Vous écoutez *L'anglais que nous parlons* de **BBC Learning English**, et nous apprenons l'expression "une chance sur un million", qui est une façon de dire que quelque chose est **extrêmement improbable** ou qu'il est **presque certain** que quelqu'un fera ou ne fera pas *une* chose.

Beth : Maintenant, cette expression ressemble à une autre expression : "une parmi un million". Elles peuvent avoir exactement la même signification, n'est-ce pas ?

Feifei : Elles le peuvent. Mais on peut aussi dire qu'une personne est "*l'unique sur un million*", ce qui signifie qu'elle est très spéciale. Pouvez-vous amener un gâteau demain ? Vous serez *l'unique sur un million* si vous le faites !

Beth : Eh bien, quand vous le dites comme ça... je pourrais le faire ! À la prochaine.

Feifei : Au revoir !